Conseil d'Etat - Raad van State
Législation - Wetgeving
20 OCT 1964
1
Transmis à M. Coördinatie
pour signature à la Ch. N.

MTL. L.9048/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30e september 1964 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd", heeft de 2e oktober 1964 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 30 septembre 1964, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants", a donné le 2 octobre 1964 l'avis suivant :

20.X.64

Uit de aanhef van het ontwerp blijkt niet, dat voldaan is aan de formaliteiten die in artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg zijn bepaald en die artikel 7 van de wet van 9 augustus 1963 voorschrijft in acht te nemen. Het advies van de Nationale Arbeidsraad of van het beheerscomité wordt niet vermeld in de aanhef, die overigens niet zegt of de Minister geoordeeld heeft dat met het ontwerp-besluit zo een spoed was gemoeid, dat over de raadpleging van een van die organen heen kon worden gestapt.

Uit de aanhef blijkt evenmin of het advies is gevraagd van het technisch comité voor de zelfstandigen, bedoeld in artikel 22 van de wet van 9 augustus 1963 en ingesteld bij artikel 31 van het koninklijk besluit van 30 juli 1964, hetwelk onder § 2 stelt, "dat het technisch comité er mede belast is te adviseren over alle kwesties betreffende de verzekering voor geneeskundige verzorging van de zelfstandigen".

De slotalinea van de aanhef leze men zo :

"Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg en van Onze Minister van Middenstand en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,".

\+

\+ \+

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 regelt de wijze waarop zij die aan dat besluit zijn onderworpen, het bewijs leveren, dat ze ook onder de wetgeving betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen vallen.

.../...

Artikel 2 van het ontwerp bedoelt de thans voorgeschreven wijze van bewijslevering zo te veranderen, dat de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen voortaan jaarlijks een verklaring moet afgeven aan de zelfstandigen die onder de pensioenregeling vallen.

Dezelfde tekst bepaalt ook, dat de pensioenkassen gehouden zijn aan die dienst de "voor het opmaken van die verklaring nodige inlichtingen te verstrekken".

In aansluiting daarmede stelt de in artikel 5 van het ontwerp gegeven nieuwe tekst voor artikel 25, § 2, van het koninklijk besluit van 30 juli 1964, dat de Minister van Sociale Voorzorg en de Minister van Middenstand "het bedrag bepalen van de administratiekosten verschuldigd aan de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen voor de opdrachten waarmee hij krachtens dit besluit kan worden belast".

Men kan zich afvragen, of de Koning aan de tekst die de rechtsgrond voor het ontwerp vormt, dat is aan artikel 22 van de wet van 9 augustus 1963, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1963 en van 6 juli 1964, de bevoegdheid ontleent om de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen nieuwe opdrachten toe te wijzen opdat het koninklijk besluit van 30 juli 1964 uitvoering kan krijgen.

.../...

Dat artikel 22 verwijst onder het eerste lid, 1°, naar de wetgeving betreffende het rust- en overlevings-pensioen voor zelfstandigen. Ook voor de besluiten tot uitvoering van dat artikel 22, eerste lid, 1°, moet de rechtsgrond dus in de wetgeving betreffende het pensioen der zelfstandigen, dit wil zeggen in de wet van 31 augustus 1963, worden gezocht.

Hier zullen dus twee wetgevingen elkaar doorkruisen: de voordelen van de ene wetgeving kunnen alleen worden toegestaan aan hen die voor de andere in aanmerking komen.

Instellingen dus die belast zijn met de toepassing van de ene wetgeving kunnen met de toepassing van de andere worden belast.

Het systeem dat de Regering heeft uitgedacht, lijkt het enige te zijn om de ziekte-invaliditeitsregeling, die de Koning tot opdracht heeft gekregen te organiseren, te kunnen doen werken, zodat kan worden aangenomen dat de Koning bevoegd is tot het nemen van de maatregelen die in de artikelen 2 en 5 van de ontwerp-tekst zijn aangegeven.

Dit is des te meer waar omdat artikel 48, § 4, eerste lid, f, van de wet van 31 augustus 1963 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen verplicht tot het houden "van het repertorium van de onderworpenen aan de wet".

.../...

Hetzelfde artikel bepaalt in het tweede lid, dat de Koning de organisatie en de werking van de Rijksdienst regelt.

Artikel 5, § 1, derde lid, van dezelfde wet van 31 augustus 1963 geeft de Koning bovendien bevoegdheid tot het bepalen van de voorwaarden inzake toekenning en intrekking van de erkenning van private kassen die bij de werking van de openbare dienst van de rust- en overlevingspensioenregeling voor zelfstandigen betrokken zijn.

Het staat vast dat binnen de grenzen van de organisatie zelf van de rust- en overlevingspensioenregeling voor zelfstandigen, de kassen kunnen worden verplicht de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen alle inlichtingen te bezorgen die hij van hen vordert voor het vervullen van zijn specifieke opdracht.

Kan dus worden aangenomen dat het voorgenomen systeem wettig is, toch lijkt het raadzaam de tweeledige rechtsgrond beter te doen uitkomen.

Daarom, en mede met het oog op eenvormigheid in de inkleding van verordenende teksten, vervange men het eerste en het tweede lid van de aanhef door hetgeen volgt :

"Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 22, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963 en bij de wet van 6 juli 1964 ;

.../...

Gelet op de wet van 31 augustus 1963 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 5, § 1, derde lid, en op artikel 48, § 4 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen worden verruimd, inzonderheid op de artikelen 2, 3, 4, 9, 25, 29, 50 en 54, en op bijlage II;".

+

+ +

Artikel 3 van het ontwerp bedoelt artikel 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 aan te vullen.

Dat lid bepaalt : "Om een verzekeringsinstelling te kiezen, geeft de gerechtigde bedoeld in artikel 2, 1° en 3° tot en met 5°, van dit besluit de inschrijvingsaanvraag, conform het in bijlage I voorkomende model, af aan het ziekenfonds waarbij hij zich wenst aan te sluiten of aan de gewestelijke dienst van de hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, waarbij hij wenst te worden ingeschreven".

.../...

De ontwerp-tekst doelt op hen die krachtens twee onderscheiden beroepswerkzaamheden tegelijk onder de ziekte-invaliditeitsverzekering volgens de wet van 9 augustus 1963 en onder de regeling volgens het koninklijk besluit van 30 juli 1964 zouden vallen, dat wil zeggen op hen, die tegelijk werknemer en zelfstandige mochten zijn.

De tekst zegt, dat zij "slechts bij een enkele verzekeringsinstelling" aangesloten mogen zijn.

Allereerst moet worden opgemerkt dat die tekst, zoals ook die van artikel 5 van het ontwerp waardoor artikel 25, § 2, van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 gewijzigd wordt, geen correcte verwoording is van wat de gemachtigde ambtenaar als bedoeling van de Regering heeft uiteengezet.

Onder "verzekeringsinstelling" verstaat artikel 2 van de wet van 9 augustus 1963 immers "iedere gemachtigde landsbond en de hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering".

Zoals hij gesteld is, zou de tekst van de Regering bijvoorbeeld toestaan, dat iemand die onder beide regelingen valt, lid is van twee bij hetzelfde verbond aangesloten ziekenfondsen of ook van ziekenfondsen die onder twee verschillende, maar dan in eenzelfde landsbond gegroepeerde verbonden ressorteren.

.../...

In werkelijkheid wenst de Regering voor te schrijven, dat zij die onder beide regelingen vallen, alleen bij een zelfde ziekenfonds of bij een zelfde gewestelijke dienst van de hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering aangesloten mogen zijn.

Volgens de gemachtigde ambtenaar is zulk een systeem nodig terwille van de eisen van controle op de regeling inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Met artikel 3 van het ontwerp doet zich echter nog een grotere moeilijkheid voor.

Het ontwerp beperkt namelijk de vrije keuze van de betrokkenen : zij mogen geen lid van twee primaire ziekenfondsen worden doch alleen maar van één.

Beweerd kan worden, dat zulk een beperking inbreuk maakt op de bij artikel 20 van de Grondwet gewaarborgde vrijheid van vereniging. Kon de wetgever van 9 augustus 1963 bepalen, dat de belanghebbenden alleen mogen aansluiten bij de hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering of bij een landsbond die erkend was vóór de inwerkingtreding van de wet, op de keuze van de instelling voor hen die onder het koninklijk besluit van 30 juli 1964 vallen, vermag de Koning geen beperkingen te stellen.

Tegen die stelling kan worden aangevoerd, dat die bepaling van het ontwerp slechts een maatregel tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 is, geheel in de lijn van de economie van die wet.

.../...

Hier moge worden gewezen op het arrest nr 7595 van 5 februari 1960, dat de derde kamer van de Raad van State heeft uitgesproken inzake de Landsbond der Kristelijke Mutualiteiten en Gommers tegen de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Sociale Voorzorg. In dat arrest heeft de Raad moeten antwoorden op een middel, als zouden artikel 20 van de Grondwet en artikel 6 van de besluitwet van 28 december 1944 geschonden zijn doordat het koninklijk besluit van 22 september 1955 de vrije keus van de verzekeringsinstelling niet in acht zou hebben genomen.

Weer in verband met artikel 3 van het ontwerp kan worden opgemerkt, dat dit artikel strookt met de geest van artikel 62 van de wet.

Samen gelezen, komen artikel 62 van de wet van 9 augustus 1963 en het voorgestelde artikel 3 uit het ontwerp er immers toch op neer, dat werknemers die verplicht verzekerd zijn bij de ziekte- en invaliditeitsregeling welke bij of krachtens de wet is bepaald, vrij zullen zijn in hun keuze van de instelling waarbij zij aangesloten zullen worden om in aanmerking te komen voor de uitkeringen waarop zij recht hebben.

Aangenomen lijkt wel te mogen worden, dat de beperking op het beginsel van de vrije keus vereist is door de organisatie zelf van de dienst.

Binnen de tijd die hem gelaten is, heeft de Raad van State de vraag niet geheel kunnen uitdiepen.

\+

\+ \+

.../...

Om juist te verwoorden wat de Regering volgens de gemachtigde ambtenaar bedoelt, stelle men artikel 4 van het ontwerp als volgt :

"Artikel 4.-

Artikel 9 van evengenoemd koninklijk besluit van 30 september 1964 wordt met de volgende bepalingen aangevuld :

"4° de persoon die zes maanden lang de hoedanigheid van gerechtigde in de zin van artikel 21 van evengenoemde wet van 9 augustus 1963 heeft bezeten en die zonder meer dan één maand onderbreking gerechtigde wordt in de zin van artikel 2 van dit besluit.

Voor iemand die geen zes maanden lang gerechtigde in de zin van artikel 21 van evengenoemde wet van 9 augustus 1963 is geweest, komt de tijd dat hij aan die wet onderworpen was, in mindering op de in artikel 8 van dit besluit bepaalde wachttijd".

\+

\+ \+

Als aangenomen wordt dat een instelling, wier voornaamste wettelijke opdracht erin bestaat de pensioenwetgeving toe te passen, er wettelijk mee belast kan worden mede te werken aan de toepassing van de wetgeving inzake verzekering tegen ziekte en invaliditeit, dan moet ook worden aangenomen, dat de bijkomende last welke die nieuwe opdracht voor de instelling oplevert, uiteindelijk door de ziekte- en invaliditeitsverzekering moet worden gedragen.

.../...

Dat is de strekking van het nieuwe artikel 25, § 2, van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 (artikel 5 van het ontwerp).

Die bepaling zou echter duidelijk moeten aangeven, wie de schuldenaar is van de bedragen die aan de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen verschuldigd zijn.

+

\+ +

Artikel 6 van het ontwerp leze men zo :

"Artikel 6.-

Artikel 29, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"§ 4. Kinderen die de hoedanigheid van persoon ten laste of van rechthebbende als bedoeld in § 2 verliezen op het tijdstip dat zij ter verpleging worden opgenomen, kunnen verder geneeskundige verstrekkingen genieten gedurende zes maanden, wanneer zij opgenomen blijven in een sanatorium, ziekenhuis of kliniek, en gedurende drie maanden wanneer ze opgenomen blijven in een preventorium of kolonie voor zwakke kinderen".

+

.../...

De artikelen 7, 8, 9, 10 en 11 moeten door de volgende bepalingen worden vervangen :

"Artikel 7.-

In hetzelfde besluit worden de artikelen 50 en 54 en de bijlage II opgeheven.

Artikel 8.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1964.

Artikel 9.-

Onze Minister van Sociale Voorzorg en Onze Minister van Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit".

Il ne résulte pas du préambule du projet que les formalités prévues par l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale et dont l'observation est imposée par l'article 7 de la loi du 9 août 1963, ont été respectées. En effet, le préambule ne mentionne pas l'avis du Conseil national du travail ou du comité de gestion et ne précise pas si le Ministre de la Prévoyance sociale a estimé que l'urgence du projet nécessitait l'absence de consultation de l'un de ces organes.

D'autre part, il ne résulte pas non plus du préambule que le projet ait été soumis à l'avis du comité technique pour travailleurs indépendants prévu à l'article 22 de la loi du 9 août 1963 et créé par l'article 31 de l'arrêté royal du 30 juillet 1964, dont le § 2 prévoit que ce comité technique est chargé de donner son avis sur toutes les questions relatives à l'assurance-soins de santé des travailleurs indépendants.

Dans la version néerlandaise du projet, le dernier alinéa du préambule doit être rédigé comme suit :

"Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg en van Onze Minister van Middenstand en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,".

\+

\+ \+

.../...

L'article 3 de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 règle la manière suivant laquelle les personnes soumises à cet arrêté apportent la preuve qu'elles sont également soumises à la législation relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

L'article 2 du projet se propose de remplacer le mode de preuve actuellement prévu en imposant dorénavant à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants de délivrer annuellement une attestation aux travailleurs indépendants assujettis au régime de pension.

Le même texte prévoit que les caisses de pension sont tenues de fournir à l'Office les renseignements nécessaires à l'établissement de cette attestation.

De manière corrélative, le texte de l'article 25, § 2, de l'arrêté royal du 30 juillet 1964, proposé par l'article 5 du projet, prévoit que le Ministre de la Prévoyance sociale et le Ministre des Classes moyennes déterminent le montant des frais d'administration dus à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants pour les missions dont il peut être chargé en vertu du texte de l'arrêté.

On peut se demander si le Roi trouve dans le texte qui est la base légale du projet - à savoir l'article 22 de la loi du 9 août 1963, modifiée par les lois du 24 décembre 1963 et du 6 juillet 1964 - le pouvoir d'imposer à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants des missions nouvelles aux fins de rendre possible l'exécution de l'arrêté royal du 30 juillet 1964.

.../...

L'article 22 précité contient dans son alinéa ler, 1°, une référence à la législation relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants. La base légale des arrêtés d'exécution de cet article 22, alinéa ler, 1°, doit donc être également trouvée dans la législation sur la pension des indépendants, c'est-à-dire dans la loi du 31 août 1963.

Il en résulte une interférence des deux législations: les avantages accordés par une législation ne peuvent l'être qu'aux personnes soumises à l'autre. Aussi, les organismes chargés d'appliquer la première législation peuvent-ils être chargés d'appliquer la seconde.

Puisque le système prévu par le Gouvernement paraît être le seul qui puisse assurer le fonctionnement du régime d'assurance maladie-invalidité que le Roi a reçu mission d'organiser, on peut estimer que le Roi a le pouvoir de prendre les mesures qui font l'objet des articles 2 et 5 du texte du projet.

Il en est d'autant plus ainsi que l'article 48, § 4, alinéa ler, f, de la loi du 31 août 1963 relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, impose à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants la tenue d'un répertoire général des assujettis à la loi.

.../...

L'alinéa 2 du même article prévoit que le Roi règle l'organisation et le fonctionnement de l'Office national.

D'autre part, l'article 5, § 1er, alinéa 3, de la même loi du 31 août 1963 donne au Roi le pouvoir de fixer les conditions d'octroi et de retrait de l'agréation des caisses privées associées au fonctionnement du service public du régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Il est certain que dans les limites de l'organisation même du régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs indépendants, les caisses peuvent se voir imposer l'obligation de délivrer à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants tous les renseignements que leur réclame celui-ci pour l'exécution de sa mission propre.

Si donc la légalité du système proposé par le projet peut être admise, il paraît souhaitable de mieux en faire ressortir la double base légale.

En conséquence, et pour assurer d'autre part l'uniformité dans la présentation des textes réglementaires, il convient de remplacer les alinéas 1er et 2 du préambule du projet par les dispositions suivantes :

"Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 22, modifié par la loi du 24 décembre 1963 et par la loi du 6 juillet 1964;

.../...

Vu la loi du 31 août 1963 relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 5, § 1er, alinéa 3, et l'article 48, § 4;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, notamment les articles 2, 3, 4, 9, 25, 29, 50 et 54, et l'annexe II".

+

+ +

L'article 3 du projet propose de compléter l'article 4 , alinéa 1er, de l'arrêté royal du 30 juillet 1964.

Cet alinéa dispose que pour choisir un organisme assureur, le titulaire visé à l'article 2, 1° et 3° à 5°, de l'arrêté remet à la mutualité à laquelle il désire s'affilier ou à l'Office régional de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité auquel il désire s'inscrire, la demande d'inscription conforme au modèle figurant à l'annexe 1 de l'arrêté.

Le texte proposé par le projet vise les personnes qui seraient, en raison de deux activités professionnelles distinctes, soumises à la fois au régime d'assurance maladie-invalidité organisé par la loi du 9 août 1963 et au régime prévu par l'arrêté royal du 30 juillet 1964, c'est-à-dire les personnes qui seraient à la fois travailleur salarié et travailleur indépendant.

.../...

Le texte prévoit que ces travailleurs ne peuvent être affiliés "qu'à un seul organisme assureur".

Il convient, tout d'abord, d'observer que ce texte - comme celui de l'article 5 du projet qui modifie l'article 25, § 2, de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 - ne traduit pas adéquatement les intentions du Gouvernement telles qu'elles ont été exprimées par le fonctionnaire délégué.

En effet, l'article 2 de la loi du 9 août 1963 définit par "organisme assureur" toute union nationale agréée et la caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité.

Tel qu'il est rédigé, le texte proposé par le Gouvernement rendrait donc possible, par exemple, l'affiliation d'un travailleur assujetti aux deux régimes à deux mutualités affiliées à la même fédération, ou encore l'affiliation à des mutualités dépendant de deux fédérations différentes pourvu que celles-ci soient groupées au sein de la même union nationale.

En réalité, l'intention du Gouvernement est de prévoir que les personnes qui seront assujetties aux deux régimes ne pourront s'affilier qu'à une même société mutualiste ou au même office régional de la caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité.

.../...

Ce système, selon le fonctionnaire délégué, est imposé par les nécessités de contrôle du régime d'assurance maladie-invalidité.

Mais l'article 3 du projet pose un problème beaucoup plus délicat.

En effet, le projet restreint le libre choix des travailleurs intéressés: au lieu de pouvoir s'affilier à deux sociétés mutualistes primaires, ils ne peuvent s'affilier qu'à une seule. On peut soutenir que cette restriction constitue une atteinte à la liberté d'association garantie par l'article 20 de la Constitution. Si le législateur a pu, dans la loi du 9 août 1963, limiter l'affiliation des intéressés à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité ou à l'une des unions nationales agréées avant la date d'entrée en vigueur de la loi, le Roi ne peut restreindre la possibilité pour les personnes soumises à l'arrêté royal du 30 juillet 1964 de s'affilier à l'organisme de leur choix.

A l'opposé de cette thèse , on peut prétendre que la disposition prévue par le projet ne constitue qu'une simple mesure d'exécution de la loi du 9 août 1963, conforme à l'économie de celle-ci.

.../...

Il y a lieu à cet égard d'attirer l'attention sur l'arrêt n° 7595, du 5 février 1960, rendu par la IIIe chambre, en cause de l'Alliance nationale des mutualités chrétiennes et GOMMERS c/ l'Etat belge, représenté par le Ministre de la Prévoyance sociale, dans lequel le Conseil d'Etat a dû rencontrer un moyen déduit de la violation de l'article 20 de la Constitution et de l'article 6 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, en ce que le libre choix de l'organisme assureur n'était pas respecté par l'arrêté royal du 22 septembre 1955.

Retournant à l'article 3 du projet on peut observer, de plus, que celui-ci correspond à l'esprit de l'article 62 de la loi.

En effet, la combinaison de l'article 62 de la loi du 9 août 1963 et de l'article 3 proposé par le projet aura quand même pour résultat de permettre aux travailleurs assujettis obligatoires au régime d'assurance maladie-invalidité prévu par la loi ou en vertu de la loi de choisir librement l'organisme auquel ils seront affiliés pour bénéficier des prestations auxquelles ils ont droit.

Il semble que l'on puisse admettre que la limitation au principe du libre choix est requise par l'organisation même du service.

Dans le temps qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat n'a pu procéder à une étude exhaustive de la question.

\+

\+ \+ .../...

L'article 4 du projet devrait être rédigé comme suit pour traduire adéquatement les intentions du Gouvernement telles qu'elles ont été exprimées par le fonctionnaire délégué :

"Article 4.-

L'article 9 de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 précité est complété par les dispositions suivantes :

"4° la personne ayant eu pendant six mois la qualité de titulaire au sens de l'article 21 de la loi du 9 août 1963 précitée et qui devient titulaire au sens de l'article 2 du présent arrêté, sans que l'interruption ait dépassé un mois.

Si une personne n'a pas été titulaire au sens de l'article 21 de la loi du 9 août 1963 précitée pendant six mois, la période pendant laquelle elle a été soumise à cette loi est déduite de la période de stage prévue à l'article 8 du présent arrêté".

\+

\+ \+

Si l'on admet qu'un organisme, dont la mission légale principale est d'assurer l'application de la législation sur les pensions, peut être légalement chargé de collaborer à l'application de la législation sur l'assurance contre la maladie et l'invalidité, l'on doit admettre que la charge supplémentaire qui résulte pour l'organisme de cette nouvelle mission doit finalement être supportée par le régime de l'assurance maladie-invalidité.

.../...

C'est la portée du nouvel article 25, § 2, de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 (article 5 du projet). Toutefois, cette disposition devrait indiquer avec précision le débiteur des sommes dues à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants.

+

+ +

L'article 6 du projet serait mieux rédigé comme suit :

"Article 6.-

L'article 29, § 4, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 est remplacé par la disposition suivante :

"§ 4. Les enfants qui perdent la qualité de personne à charge ou de bénéficiaire au sens du § 2 au moment où ils sont hospitalisés, peuvent continuer à bénéficier des prestations de santé pendant six mois lorsqu'ils restent hospitalisés en sanatorium, hôpital ou clinique, et pendant trois mois s'ils restent hospitalisés en préventorium ou colonie pour enfants débiles".

+

Les articles 7, 8, 9, 10 et 11 devraient être remplacés par les dispositions suivantes :

"Article 7.-

Dans le même arrêté, les articles 50 et 54 et l'annexe II sont abrogés.

.../...

Article 8.-

Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1964.

Article 9.-

Notre Ministre de la Prévoyance sociale et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté".

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	H. BUCH,	staatsraad,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	G. VAN BUNNEN,	staatsraden,	
	P. VERMEULEN,	conseillers d'Etat,	
	G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J. DE MEYER,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) H. BUCH.